

**Curso: Intervención en el almacén cultural del territorio: La arquitectura y el paisaje como bienes culturales.**

Profesor: **Dr. Arq. Joaquín Torres Ramo, Universidad de Navarra (España).**

Aprobado por Res. N° 379/2018 C.D.

Fechas:

Sesión 1: jueves 04 de abril de 2019. De 09.00 hs a 13.00 hs.

Sesión 2: jueves 04 de abril de 2019. De 14.00 hs a 18.00 hs.

Sesión 3: viernes 05 de abril de 2019. De 09.00 hs a 13.00 hs.

Sesión 4: viernes 05 de abril de 2019. De 14.00 hs a 18.00 hs.

Sesión 5: sábado 06 de abril de 2019. De 09.00 hs a 13.00 hs.

Sesión 6: sábado 06 de abril de 2019. De 14.00 hs a 18.00 hs.

Fecha de entrega trabajo final: 07 de junio de 2019 en Plataforma Moodle.



Una de las construcciones rurales del Paisaje Cultural de las Bejeras en Larraga, Navarra (España)

## **PRESENTACIÓN**

Los conceptos de bien cultural y patrimonio cultural se han incorporado plenamente en la conciencia social actual. *La diversidad de culturas y patrimonios culturales que existe en nuestro mundo, es una fuente irremplazable de riqueza espiritual e intelectual para toda la humanidad. Su protección y difusión debería ser activamente promovida como un aspecto fundamental del desarrollo humano.* (Declaración de Nara, 1994).

*El patrimonio cultural está constituido por la herencia procedente de los tiempos pasados. Se trata de un legado, de un conjunto de bienes recibidos, de los que nos responsabilizamos al acogerlos y que, como tal herencia, podemos reconocer, conservar, incrementar o dilapidar, pero difícilmente ignorar aunque solo sea para repudiarla en el utópico intento de construir nuestra historia desde una tabula rasa. (Ignacio González-Varas [1]).*

*La diversidad del patrimonio existe en el tiempo y en el espacio. El territorio, natural o transformado, y la arquitectura que en él se construye, son el soporte de todas las actividades y relaciones humanas. Como tal, el entorno construido constituye el *armazón cultural* de la comunidad. La conservación y gestión de ese legado es una indudable fuente de desarrollo cultural, social y económico.*

*La conservación del patrimonio construido en sus diversas formas y períodos históricos encuentra su justificación en los valores que se atribuyen a ese patrimonio. Nuestra capacidad de percibir esos valores depende, en parte, del grado en que las fuentes de información sobre estos valores sean comprensibles y confiables. Conocimiento y comprensión de estas fuentes en relación con las características originales y últimas del patrimonio cultural y su significado, es un requisito básico a la hora de actuar en él.*

El curso quiere ser un acercamiento a la Arquitectura considerada Bien Cultural, inserta en un territorio determinado, desde la perspectiva de su conservación, rehabilitación, restauración y gestión.

## **OBJETIVOS**

El curso tiene por objetivo general proporcionar un marco teórico y operativo de aproximación al análisis del territorio y su arquitectura en relación con los valores culturales, históricos, documentales, artísticos o espaciales que encierra, desde la perspectiva de su conservación y puesta en valor, por la importancia que esta tiene y el impacto que el entorno construido genera en los individuos y en las comunidades.

Específicamente se pretende que el curso permita al alumno:

- Conocer y apreciar el patrimonio; descubrir las potencialidades de la conservación y gestión del patrimonio cultural como motor de desarrollo cultural, social y económico.
- Aprender a investigarlo desde su vertiente profesional; adquirir un conocimiento constructivo del patrimonio en el que va a intervenir, de las técnicas de intervención y de los métodos habituales de trabajo; y conocer, valorar y respetar los métodos que son propios del conocimiento histórico y material del monumento, incluyendo los métodos de los demás profesionales que han de trabajar junto a él en el proceso –multidisciplinar- de restauración y gestión.
- Conocer y tener un juicio crítico de la historia de la restauración monumental, y conocer el actual marco internacional de referencia: tratados, cartas, resoluciones, declaraciones, convenciones, principios y estándares, su importancia, significado, aplicaciones e interrelaciones, a nivel global y en su aplicación a diferentes comunidades, contextos o escalas de intervención.
- Descubrir los desafíos de la conservación a través del trabajo en un proyecto vinculado a la realidad de los alumnos; contrastado con algunos casos concretos de intervención en otros contextos, que permitan ampliar horizontes, descubrir otras estrategias y establecer puntos comunes para evaluar las propuestas.

## METODOLOGÍA DE TRABAJO

El curso, impartido en 3 días con sesiones de mañana y tarde, combinará *clases expositivas con trabajo práctico*, donde el alumno se enfrentará a una serie de cuestiones propias de la intervención en el territorio y su arquitectura existente y en su gestión como bien cultural. Se pretende que el curso sea una mezcla equilibrada de *lecciones, debates y aplicación práctica*.

Las *lecciones* presentarán a los participantes una reflexión sobre el estado actual en cuanto a criterios y políticas sobre el patrimonio cultural y más concretamente en lo referente a la arquitectura: las teorías, el contexto, la terminología y la historia. Al hilo de ellas se expondrán algunos ejemplos reales de intervención (con aciertos y errores) que den pie a profundizar en las ideas vertidas y que permitan abrir un *debate interactivo* que estimule el pensamiento, provoque el intercambio de ideas y el afianzamiento de conceptos. Finalmente, el tercer componente es *aprender haciendo*: Los participantes trabajarán sobre *un proyecto* elegido con la ayuda del profesor. Este proyecto estará vinculado con el entorno de procedencia del alumno. Puede explorar toda la gama de temas de conservación desde la protección de un paisaje rural y su construcción vernácula a un entorno urbano denso con monumentos arquitectónicos individuales. Cada jornada se dedica un tiempo a trabajar en este proyecto con la supervisión del profesor y las lecciones estarán estructuradas para apoyar este proyecto. Al final del proceso, se deberá llegar a definir una propuesta de intervención arquitectónica basada en el análisis previamente desarrollado a lo largo del curso

El curso seguirá la metodología basada en el proceso de análisis material del monumento (restauración objetiva) entendiendo el edificio y su entorno como definidor de un contexto más amplio de patrimonio cultural.

## CONTENIDOS

### DÍA 1

#### A. Contenidos para la reflexión

1	La Arquitectura y el Paisaje como bienes culturales. Criterios de intervención.	<i>Un recorrido histórico:</i>  <i>del concepto de 'monumento' al 'paisaje cultural'.</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Formación, expansión y eclosión del concepto de patrimonio cultural.</i></li><li>• <i>Conservación, restauración, reconstrucción, reutilización adaptativa...y otros conceptos esenciales.</i></li><li>• <i>Marco institucional y normativo del patrimonio cultural.</i></li><li>• <i>Historia, teoría, teóricos, trabajos clave y cuestiones actuales.</i></li><li>• <i>Qué valores encierra el bien cultural.</i></li></ul>
2	Metodología de la intervención en Patrimonio.	<i>Un recorrido metodológico:</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>La restauración "objetiva".</i></li><li>• <i>Fases de conocimiento, reflexión, intervención y conservación preventiva.</i></li><li>• <i>Lecciones claves de la historia.</i></li><li>• <i>La figura de Leopoldo Torres Balbás.</i></li></ul>

#### B. Ejemplos de intervención – estrategias

##### *Intervenciones en el conjunto fortificado de Pamplona*

No puede entenderse sin su vinculación al territorio, sin tener en cuenta sus valores paisajísticos y urbanos, o si se olvida que el conjunto a su vez es parte de un sistema defensivo mucho más amplio de fortificaciones que jalonaban las fronteras exteriores del reino. Se expondrán las diversas actuaciones que se desarrollaron a partir del Plan de Actuación en las Fortificaciones de Pamplona (2006) y que llevaron a que la Unión Europea concediera a Pamplona el premio *Europa Nostra* de Conservación del Patrimonio en 2012.

#### C. Proyecto

*Definición de los temas, búsqueda de información, análisis de la problemática.*

#### Bibliografía

[1], [2], [3]. [4], [5], [6], [7], [8], [9].

### DÍA 2

#### A. Contenidos para la reflexión

3	Técnicas de investigación. Estudios previos sobre el edificio: conocer el edificio y su contexto.	<i>Estudios previos sobre el monumento:</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Estudios materiales, históricos y sociológicos.</i></li><li>• <i>El levantamiento planimétrico: concepto y alcance, lenguaje gráfico, sistemas de medición y documentación del patrimonio.</i></li><li>• <i>El estudio de las fuentes documentales sobre el edificio.</i></li><li>• <i>Estudio del edificio como fuente documental.</i></li></ul>
---	---	--

4	Técnicas de restauración. Sistemas constructivos históricos-tradicionales.	<p><i>Análisis constructivo de estructuras de fábrica y otros usos de materiales pétreos:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Geometría y trazados; el muro como elemento vertical; el arco y los sistemas abovedados; sistemas adintelados; bases de diseño.</i></li> </ul> <p><i>Análisis constructivo de estructuras de madera y otros materiales de origen vegetal:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Propiedades del material; tipologías de entramados verticales, de pisos y de cubiertas; entramados de caña, guadua o bambú.</i></li> </ul> <p><i>Durabilidad. Acciones destructivas en los edificios.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Patología de elementos pétreos y de origen vegetal.</i></li> <li>• <i>Comportamiento ante el sismo.</i></li> <li>• <i>Informes de caracterización. Informes de patología</i></li> <li>• <i>Tratamientos curativos. Tratamientos preventivos. Diseño constructivo.</i></li> <li>• <i>Técnicas en elementos pétreos. Técnicas en elementos de madera.</i></li> <li>• <i>Documentación de tratamientos</i></li> </ul>
---	--	--

### **B. Ejemplos de intervención - estrategias**

#### *Recuperación del Paisaje cultural de las Bejeras de Larraga:*

Larraga es una población de Navarra (España) con una gran tradición apícola, hoy en día casi desaparecida. Las bejeras son pequeñas construcciones rurales diseminadas por todo el territorio del municipio, construidas para contener colmenas. Se está trabajando en su rehabilitación pero también en la creación de rutas paisajísticas para poderlas visitar y en la creación de un área de interpretación.

### **C. Proyecto**

#### *Desarrollo del trabajo*

### **Bibliografía**

[10], [11], [12], [13]. [14], [15], [16], [17], [18], [19], [20], [21], [22].

### **DÍA 3**

#### **A. Contenidos para la reflexión**

5	La gestión del monumento. <i>El proyecto cultural de restauración.</i>	<p><i>Patrimonio vivo</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>La gestión del monumento y su entorno. Uso y mantenimiento.</i></li> <li>• <i>El proyecto cultural de restauración como herramienta articuladora de la gestión sobre el monumento.</i></li> <li>• <i>Acciones de comunicación y difusión. Participación. Pertenencia.</i></li> </ul>
6	La gestión del monumento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Desarrollo socio-económico, protección del medio ambiente y el impacto del turismo. Sostenibilidad.</i></li> </ul>

	<i>Desarrollo sostenible y turismo.</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Un caso de éxito: el modelo Albarracín.</i></li></ul>
--	---	--

### **B. Ejemplos de intervención - estrategias**

*Restauración de la Fachada de la Catedral de Pamplona:*

Aunque se actuaba sobre un elemento arquitectónico muy concreto, el proyecto es ejemplar en incorporar una serie de acciones encaminadas a la difusión y puesta en valor no solo de la fachada -una fantástica obra del arquitecto Ventura Rodríguez que, por circunstancias, en Pamplona ha sido siempre muy poco apreciada- sino también la puesta en valor de todo el acervo cultural que la rodea, especialmente las campanas de sus torres y sus toques. Así se organizaron varias exposiciones temporales aprovechando que se desmontaron las campanas, se amplió la oferta museística de la catedral, se hicieron visitables las torres y las sobrebóvedas, se organizaron conciertos con la participación de las campanas e incluso se organizó un curso de campaneros cuyo resultado fue la creación de un cuerpo estable de campaneros en la Catedral que a día de hoy permite que se mantengan vivos los toque tradicionales de la ciudad.

### **C. Proyecto**

*Presentación del trabajo realizado, crítica, selección de puntos a desarrollar.*

### **Bibliografía**

[3], [12], [21], [23].

### **EVALUACIÓN**

La modalidad de entrega será individual y se detallarán durante el cursado del Seminario las especificaciones pertinentes.

## BIBLIOGRAFÍA

### Lecturas previas obligatorias

#### Cartas y textos internacionales

Carta de Venecia, 1964. Carta Internacional sobre la Conservación y la Restauración de Monumentos y Sitios

[https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/venice\\_sp.pdf](https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/venice_sp.pdf)

Carta de Florencia, 1981. Jardines Históricos

[https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/gardens\\_sp.pdf](https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/gardens_sp.pdf)

Carta de Washington, 1887. Carta de Conservación de Ciudades Históricas y Áreas Urbanas

[https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/towns\\_sp.pdf](https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/towns_sp.pdf)

Principios para la preservación de estructuras madereras históricas, 1999

[https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/wood\\_sp.pdf](https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/wood_sp.pdf)

Carta sobre el Patrimonio Vernacular Construido, 1999

[https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/vernacular\\_sp.pdf](https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/vernacular_sp.pdf)

Carta ICOMOS – Principios para el Análisis, Conservación y Restauración Estructural del Patrimonio Arquitectónico, 2003

[https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/structures\\_sp.pdf](https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/structures_sp.pdf)

Carta ICOMOS sobre la Interpretación y Presentación de los Sitios del Patrimonio Cultural, 2008

[https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/interpretation\\_sp.pdf](https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/interpretation_sp.pdf)

Declaración de Xi'an sobre la Conservación del entorno de las estructuras, sitios y zonas del patrimonio, 2005

<https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/xian-declaration-sp.pdf>

Declaración de Lima para la Gestión del Riesgo de Desastres del Patrimonio Cultural, 2010

[https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/lima\\_declaration\\_2010\\_1.PDF](https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/lima_declaration_2010_1.PDF)

Carta Iberoamericana del Paisaje Cultural, 2012

<https://docplayer.es/63326860-Carta-iberoamericana-del-paisaje-cultural.html>

#### Artículos interesantes

##### **Hernández Martínez, Ascensión.**

*La conservación y restauración de la arquitectura contemporánea: paradojas y contradicciones.* LOGGIA–Arquitectura y Restauración nº28, Universidad Politécnica, Valencia 2015. ISSN: 1136-758-X

DOI: <http://dx.doi.org/10.4995/loggia.2015.3994>

##### **Almagro Vidal, Ana**

*Luces y sombras en la iluminación monumental.* Encuentro Internacional Iluminación en Monumentos y zonas históricas, Monasteiro de Alcobaca (Portugal), 2012.

[http://www.academia.edu/4576767/Luces\\_y\\_sombras\\_en\\_la\\_iluminaci%C3%B3n\\_monumental\\_-\\_Light\\_and\\_shade\\_in\\_monument\\_lighting](http://www.academia.edu/4576767/Luces_y_sombras_en_la_iluminaci%C3%B3n_monumental_-_Light_and_shade_in_monument_lighting)

### Bibliografía complementaria

#### [1] González-Varas Ibañez, Ignacio

*Patrimonio cultural : conceptos, debates y problemas .* Madrid. Ed. Cátedra, 2015. ISBN 9788437634173

#### [2] Rivera Blanco, Javier

*De varia restauratione: teoría e historia de la restauración arquitectónica.* Madrid. Ed. Abada, 2008. ISBN 9788496775275

- [3] **González Moreno-Navarro, Antoni**  
*La Restauración Objetiva. (Método SCCM de restauración monumental): memoria SPAL 1993-1998.* Barcelona. Diputación de Barcelona, Servicio de Patrimonio Arquitectónico Local, 1999.  
ISBN 8477946280
- [4] **Hernández Martínez, Ascensión**  
*Documentos para la historia de la restauración,* Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 1999
- [5] **Brandi, Cesare**  
*Teoría de la restauración,* Alianza, Madrid, 1992
- [6] **López Morales, Francisco Javier y Vidargas, Francisco (Ed.)**  
*Los nuevos paradigmas de la conservación del patrimonio cultural. 50 años de la Carta de Venecia.* Instituto Nacional de Antropología e Historia, Ciudad de México, 2014  
ISBN: 978-607-484-533-4
- [7] **Torres Balbás, Leopoldo**  
*A través de la Alhambra,* en *Papeles del Partal,* noviembre 2002. Núm.1 págs. 33-36. Academia del Partal, Valencia, 2002.
- [8] **Torres Balbás, Leopoldo**  
*Sobre monumentos y otros escritos,* Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, Madrid, 1996.
- [9] **Muñoz Cosme, Alfonso**  
*La vida y la obra de Leopoldo Torres Balbas,* Junta de Andalucía, Sevilla, 2005.
- [10] **Almagro Gorbea, Antonio**  
*Levantamiento Arquitectónico.* Universidad de Granada, Granada, 2004. ISBN 9788433831903
- [11] **Letellier, Robin**  
*Recording, Documentation, and Information Management for the Conservation of Heritage Places. Guiding principles.*  
The Getty Conservation Institute, Los Angeles, 2007.  
ISBN 978-0-89236-925-6
- [12] **Eppich, Rand y Chabbi, Amel**  
*Recording, Documentation, and Information Management for the Conservation of Heritage Places. Illustrated examples.*  
The Getty Conservation Institute, Los Angeles, 2007.  
ISBN 978-0-89236-946-1
- [13] **Jimenez Martín, Alfonso y Pinto Puerto, Francisco**  
*Levantamiento y Análisis de Edificios; Tradición y Futuro.* Ed. Universidad de Sevilla. Sevilla 2003.  
ISBN 9788447208142
- [14] **Docci, Mario y Maestri, Diego**  
*Manuale di rilevamento architettonico e urbano.* Ed. Laterza. Roma, 1994. (nueva edición en Laterza, Bari, 2009).  
ISBN 978-8842090687
- [15] **Latorre González-Moro, Pablo**  
*La arqueología de la arquitectura. Consecuencias metodológicas de su aplicación al proyecto de restauración.* Congreso sobre Arqueología de la Arquitectura (Burgos 1996). Actas, Salamanca, 1996. p.103-121
- [16] **Almagro Gorbea, Antonio y Almagro Vidal, Ana**  
*Traditional drawings versus new representation techniques.* XXI International CIPA Symposium (October 2007), Atenas, 2007.
- [17] **AA.VV.**



*Proyecto COREMANS: Criterios de intervención en materiales pétreos.* Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Madrid, 2013. ISBN 9788481815627

[18] **García de Miguel, José María**

*Tratamiento y conservación de la piedra, el ladrillo y los morteros en monumentos y construcciones.* Consejo General de la Arquitectura Técnica de España, Madrid, 2009. ISBN 9788461276424

[19] **F. Arriaga, F. Peraza, M. Esteban, I. Bobadilla, F. García**

*Intervención en estructuras de madera.* AITIM, Madrid 2002.

[20] **Landa, Mikel**

Reparación de estructuras de madera mediante injertos. RE, revista de edificación, n. 36-37, pág. 126-133. Universidad de Navarra, Pamplona, 2007.

[21] **Nuere Matauco, Enrique**

*La carpintería de armar española.* 2a Edición, revisada y ampliada, Editorial Munilla Lería Madrid, 2000. ISBN 9788489150379

[22] **Fortea Luna, Manuel**

*Análisis estructural de bóvedas de fábrica. La eficacia de la geometría.* Publicia, 2014. ISBN 3639554380

[23] **Almagro, Antonio; Jimenez, Antonio; y Ponce de León, Pedro**

*Albarracín. El proceso de restauración de su patrimonio histórico.* Fundación Santa María de Albarracín, Zaragoza, 2005  
ISBN 84-609-6966-5